

eurolite®

**BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL**

LED

Flexilight

Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep this manual for future needs!
Gardez ce mode d'emploi pour des
utilisations ultérieures!
Guarde este manual para posteriores usos.



© Copyright
Nachdruck verboten!
Reproduction prohibited!
Réproduction interdit!
Prohibida toda reproducción.

Inhaltsverzeichnis

Table of contents

Deutsch

1. EINFÜHRUNG	3
2. SICHERHEITSHINWEISE	3
3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	4
4. BEDIENUNG	5
5. REINIGUNG UND WARTUNG	6
6. TECHNISCHE DATEN	6

English

1. INTRODUCTION	8
2. SAFETY INSTRUCTIONS	8
3. OPERATING DETERMINATIONS	9
4. OPERATION	10
5. CLEANING AND MAINTENANCE	11
6. TECHNICAL SPECIFICATIONS	11

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummern:
80702201, 80702220, 80702222, 80702225, 80702227, 80702235, 80702239
This user manual is valid for the article numbers:
80702201, 80702220, 80702222, 80702225, 80702227, 80702235, 80702239

**Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:**

www.eurolite.de

BEDIENUNGSANLEITUNG

eurolite®

LED-Flexilight



ACHTUNG!

Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!
Vor Öffnen des Gerätes vom Netz trennen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunterladen

1. EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein EUROLITE LED-Flexilight entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden

Nehmen Sie das LED-Flexilight aus der Verpackung.

Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

2. SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG!

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit gefährlicher Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten!

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.



Unbedingt lesen:

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Das Netzteil immer als letztes einstecken. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn es ans Netz angeschlossen wird.

Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Heizkörpern oder Heizlüftern fern.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

Der Aufbau entspricht der Schutzklasse III. Das Gerät darf nur mit einem geeigneten Netzteil betrieben werden.

Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen.

Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.

Kinder und Laien vom Gerät fern halten!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Eventuelle Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um eine Leuchte, mit der sich Audiogeräte wie z. B. Mischpulte oder Plattenspieler beleuchten lassen.

Für alle Geräte mit Netzteil gilt:

Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an 230 V, 50 Hz Wechselspannung mit Transformator zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Für alle Geräte mit Batterien gilt:

Dieses Produkt darf nur über 3 x 1,5 V Mignon-Zellen, AA betrieben werden und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Batterien sind Sondermüll und müssen als solche entsorgt werden. Soll das Gerät entsorgt werden, müssen zuerst die Batterien entnommen werden. Die leeren Batterien können Sie fachgerecht im Elektrofachhandel in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern entsorgen.

Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung.

Lassen Sie Batterien nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht kurzgeschlossen, nicht ins Feuer geworfen und nicht aufgeladen werden können. Es besteht Explosionsgefahr.

Leuchten sind nicht für den Dauerbetrieb konzipiert. Denken Sie daran, dass konsequente Betriebspausen die Lebensdauer des Gerätes erhöhen.

Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter, die leicht umfallen können, in der Nähe des Gerätes ab. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, bitte sofort vom Netz trennen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut benutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Inbetriebnahme des Gerätes.

Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter!

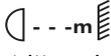
Das Gerät darf nicht in einer Umgebung eingesetzt oder gelagert werden, in der mit Spritzwasser, Regen, Feuchtigkeit oder Nebel zu rechnen ist. Feuchtigkeit oder sehr hohe Luftfeuchtigkeit kann die Isolation reduzieren und zu tödlichen Stromschlägen führen. Beim Einsatz von Nebelgeräten ist zu beachten, dass das Gerät nie direkt dem Nebelstrahl ausgesetzt ist und mindestens 0,5 m von einem Nebelgerät entfernt betrieben wird. Der Raum darf nur so stark mit Nebel gesättigt sein, dass eine gute Sichtweite von mindestens 10 m besteht.

Die Umgebungstemperatur muss zwischen -5°C und $+45^{\circ}\text{C}$ liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von 45°C nicht überschreiten.

Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht bei Gewitter. Überspannung könnte das Gerät zerstören. Das Gerät bei Gewitter allpolig vom Netz trennen (Netzstecker ziehen).

Das Bildzeichen  bezeichnet den Mindestabstand zu beleuchteten Gegenständen. Der Abstand zwischen Lichtaustritt und der zu beleuchteten Fläche darf 0,1 Meter nicht unterschreiten! Das Gehäuse darf niemals umliegende Gegenstände oder Flächen berühren!

Die maximale Umgebungstemperatur $T_a = 45^{\circ}\text{C}$ darf niemals überschritten werden.

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäßer Bedienung!

Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.

4. BEDIENUNG

Für alle Geräte mit Batterien gilt:

Öffnen Sie das Batteriefach. Werden verbrauchte Batterien ausgetauscht, entfernen Sie zunächst die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach. Ersetzen Sie immer nur den kompletten Batteriesatz.

ACHTUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie.
Nur durch denselben oder einen entsprechenden, vom Hersteller empfohlenen Typ ersetzen.
Verbrauchte Batterien nach den Anweisungen des Herstellers beseitigen.

Legen Sie die Batterien (3 x 1,5 V Mignon-Zellen, AA) ein und achten Sie auf die richtige Polung. Schließen Sie das Batteriefach und befestigen Sie das Gerät am gewünschten Installationsort. Schalten Sie die Leuchte mit dem An/Aus-Schalter ein. Richten Sie den Schwanenhals für eine optimale Beleuchtung aus. Der Lampenkopf ist auf den Schwanenhals gesteckt und kann dadurch beliebig gedreht und bei Bedarf ausgewechselt werden: Schalten Sie die Leuchte aus und lassen Sie den Lampenkopf ggf. abkühlen.

Für alle Geräte mit Netzteil gilt:

Befestigen Sie das Gerät am gewünschten Installationsort. Stecken Sie die Anschlussleitung des Netzteils in die Eingangsbuchse der Leuchte ein. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose ein. Über den Drehregler lässt sich die Leuchte einschalten und die Dimmerintensität einstellen. Richten Sie den Schwanenhals für eine optimale Beleuchtung aus. Der Lampenkopf ist auf den Schwanenhals gesteckt und kann dadurch beliebig gedreht und bei Bedarf ausgewechselt werden: Trennen Sie die Leuchte vom Netz und lassen Sie den Lampenkopf ggf. abkühlen.

5. REINIGUNG UND WARTUNG



LEBENSGEFAHR!

Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich außer der Lampe keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

6. TECHNISCHE DATEN

Artikel:	80702201
Spannungsversorgung:	3 x 1,5-V-Mignon-Batterien (Typ AA)
Gesamtanschlusswert:	1,3 W
Anzahl der LEDs:	4
Maße (LxBxH):	200 x 40 x 360 mm
Gewicht:	300 g
Zubehör:	
Flexilight LK-6 LED-Leuchtkopf	Best.-Nr. 80702203

Artikel:	80702220, 80702222
Spannungsversorgung:	12 V DC, 100 mA
Gesamtanschlusswert:	2 W
Anzahl der LEDs:	4
Länge:	370 mm
Gewicht:	100 g
Zubehör:	
Flexilight XLR-Leuchtensockel mit Trafo	Best.-Nr. 80702375

Artikel:	80702225
Spannungsversorgung:	12 V DC, 100 mA
Gesamtanschlusswert:	2 W
Anzahl der LEDs:	4
Länge:	390 mm
Gewicht:	100 g
Zubehör:	
Flexilight XLR-Leuchtensockel mit Trafo	Best.-Nr. 80702375

Deutsch

Artikel:	80702227
Spannungsversorgung:	7 V DC, 150 mA
Gesamtanschlusswert:	2 W
Anzahl der LEDs:	4
Länge:	370 mm
Gewicht:	300 g

Artikel:	80702235
Spannungsversorgung:	7 V DC, 150 mA
Gesamtanschlusswert:	4 W
Anzahl der LEDs:	4
Länge:	370 mm
Gewicht:	650 g
Zubehör:	
Flexilight LK-6 LED-Leuchtkopf	Best.-Nr. 80702203

Artikel:	80702239
Spannungsversorgung:	7 V DC, 150 mA
Gesamtanschlusswert:	2 W
Anzahl der LEDs:	4
Länge:	370 mm
Gewicht:	600 g

**Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.
26.06.2012 ©**

USER MANUAL

eurolite®

LED FLEXILIGHT



CAUTION!

Keep this device away from rain and moisture!
Unplug mains lead before opening the housing!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to

- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

1. INTRODUCTION

Thank you for having chosen an EUROLITE LED Flexilight. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time.

Unpack your LED Flexilight.

Before you initially start-up, please make sure that there are no transport damages. Should there be any, do not take the device into operation and immediately consult your dealer.

2. SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION!

Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



Important:

Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

Always plug in the power unit last. Make sure that the power-switch is set to OFF position before you connect the device to the mains.

Keep away from heaters and other heating sources!

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

This device falls under protection-class III. The device always has to be operated with an appropriate transformer.

Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it.

Please note that damages caused by manual modifications on the device or unauthorized operation by unqualified persons are not subject to warranty.

Keep away children and amateurs from the device!

There are no serviceable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

3. OPERATING DETERMINATIONS

This device is a lamp for illuminating audio units like mixers or turntables.

For all devices with power unit:

This product is only allowed to be operated with an alternating voltage of 230 V, 50 Hz with transformer and was designed for indoor use only.

For all devices with batteries:

This product is only allowed to be operated with 3 x 1.5 V Mignon batteries, AA and was designed for indoor use only.

Batteries are hazardous waste which need to be disposed of appropriately. If the device is to be disposed, the batteries have to be removed first.

Make sure that the poles are correct when inserting the batteries.

Never let batteries lying around openly as there is the danger that these can be swallowed by children or domestic animals. Immediately consult a doctor when batteries are swallowed!

Leaking or damaged batteries can cause irritations when getting into contact with the skin. In this case use appropriate protective gloves.

Make sure that the batteries cannot be short-circuited, thrown into the fire and be charged. There is a danger of explosion.

Lamps are not designed for permanent operation. Consistent operation breaks will ensure that the device will serve you for a long time without defects.

Never put any liquids close to the device. Should any liquid enter the device nevertheless, disconnect from mains immediately. Please let the device be checked by a qualified service technician before you operate it again. Any damages caused by liquids having entered the device are not subject to warranty!

Do not shake the device. Avoid brute force when operating the device.

When choosing the installation-spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust. There should not be any cables lying around. You endanger your own and the safety of others!

This device must never be operated or stockpiled in surroundings where splash water, rain, moisture or fog may harm the device. Moisture or very high humidity can reduce the insulation and lead to mortal electrical shocks. When using smoke machines, make sure that the device is never exposed to the direct smoke jet

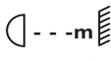
and is installed in a distance of 0.5 meters between smoke machine and device. The room must only be saturated with an amount of smoke that the visibility will always be more than 10 meters.

The ambient temperature must always be between -5°C and $+45^{\circ}\text{C}$. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of 45°C .

This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

Never use the device during thunderstorms. Over voltage could destroy the device. Always disconnect the device during thunderstorms.

The symbol  determines the minimum distance from lighted objects. The minimum distance between light output and the illuminated surface must be more than 0.1 meters.

The housing must never touch surrounding surfaces or objects.

The maximum ambient temperature $T_a = 45^{\circ}\text{C}$ must never be exceeded.

Operate the device only after having become familiar with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth.

Please use the original packaging if the device is to be transported.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, etc.

4. OPERATION

For all devices with batteries:

Open the battery cover. If replacing the batteries, remove the old batteries from the battery compartment. Only replace complete battery sets.

Caution!

Danger of explosion when battery is replaced improperly.
Only replace by the same type or similar types recommended by the manufacturer.
Remove empty batteries in accordance with the instructions of the manufacturer.

Insert the batteries (3 x 1.5 V Mignon batteries, AA) and make sure that the poles are correct. Close the battery cover and install the lamp at the desired installation spot. Turn on the light with the on/off switch. Adjust the gooseneck for an optimum illumination. The lamp head is slipped on the gooseneck; therefore, it can be turned as desired and replaced, if required: Turn off the lamp and let the lamp head cool down, if required.

For all devices with power unit:

Install the lamp at the desired installation spot. Connect the connection cable of the power unit with the DC input socket. Plug the power unit into your outlet. Via the rotary control, you can turn the lamp on and adjust the dimmer intensity. Adjust the gooseneck for an optimum illumination. The lamp head is slipped on the gooseneck; therefore, it can be turned as desired and replaced, if required: Disconnect the power supply unit from the mains socket, and let the lamp head cool down, if required.

5. CLEANING AND MAINTENANCE



DANGER TO LIFE!

Disconnect from mains before starting maintenance operation!

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no serviceable parts inside the device except for the lamp. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

Should you have further questions, please contact your dealer.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Article:	80702201
Power supply:	3 x 1.5 V mignon batteries (type AA)
Power consumption:	1.3 W
Number of LEDs:	4
Dimensions (LxWxH):	200 x 40 x 360 mm
Weight:	300 g
Accessory:	
Flexilight LK-6 LED lamp head	No. 80702203

Article:	80702220/80702222
Power supply:	12 V DC, 100 mA
Power consumption:	2 W
Number of LEDs:	4
Length:	370 mm
Weight:	100 g
Accessory:	
Flexilight XLR lamp base with transformer	No. 80702375

Article:	80702225
Power supply:	12 V DC, 100 mA
Power consumption:	2 W
Number of LEDs:	4
Length:	390 mm
Weight:	100 g

Article:	80702227
Power supply:	7 V DC, 150 mA
Power consumption:	2 W
Number of LEDs:	4
Length:	370 mm
Weight:	300 g

Article:	80702235
Power supply:	7 V DC, 150 mA
Power consumption:	4 W
Number of LEDs:	4
Length:	370 mm
Weight:	650 g

English

Article:	80702239
Power supply:	7 V DC, 150 mA
Power consumption:	2 W
Number of LEDs:	4
Length:	370 mm
Weight:	600 g

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 26.06.2012 ©